

いっしょに使うととっても便利！



海外旅行情報サイト
たびらば (WEB)

JCBならではの、世界各地のおトクな優待やサービスなど、本誌に掲載されている以上の情報が盛りだくさん！



気軽に使える
JCB LINE公式アカウント

優待やおトク情報をメニューボタンから簡単検索！海外旅行の情報収集の強い味方♪

※「LINE」はLINE株式会社の商標または登録商標です。



日本語対応の海外サービス窓口
JCB PLAZA

観光情報のご案内やレストランなどのご予約、Wi-Fi無料サービス、JCBカードの紛失・盗難時のサポートなどを日本語で承るサービス窓口です。

- JCB プラザ ラウンジ
- JCB プラザ



JCB 紛失盗難受付デスク

滞在国の
(国際電話認識番号) - 81-422-40-8122

海外でJCBカードの紛失・盗難にあったときは、ご連絡ください。

24時間 / 年中無休 / 日本語対応 (日本着信)

※一部、各種サービスの対象とならないカードや地域があります。

最新情報は、たびらばでチェック！

たびらば

検索



世界にひとつ。あなたにひとつ。



マイガイド

フランス

このマイガイドは、スマートフォンからもチェックできます。
下の二次元コードをスキャンしてください。



作成日: 2025/8/31

※掲載内容は作成日時点の情報です。

優待のご利用方法

●優待希望を申し出るタイミングを確認のうえ、Merchant 部分を提示し、JCB カードでお支払いになると、記載の優待サービスが受けられます。
※一部、クーポン提示不要の店舗があります。 ※一部、事前予約が必要な店舗があります。

優待の利用に関するご注意事項

●予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待サービスを変更または中止する場合もあります。●優待は、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員おひとり様1回限りです。●お客様が優待情報を提示しなかった場合や、支払い後に提示した場合、あるいは直接値段交渉をした場合などは、優待は適用されません。●他の優待との併用はできません。●原則として、税金やレストランのサービス料などは優待の対象となりません。●優待の提供は店舗からの提供であり、株式会社ジェシービーの提供ではありません。また、株式会社ジェシービーは、掲載されている店舗で優待を利用された際のトラブルなどは、一切の責任を負いません。●優待サービスが受けられない場合および現地での相談は「JCBプラザ」へご連絡ください。●一部の店舗で、掲載している期間以降も継続して優待サービスを提供する場合があります。●「店舗公式サイト」など、他社サイトに掲載の商品・販売内容は、本優待サービスとは異なります。●株式会社ジェシービーでは、店舗の取り扱い商品、サービス提供内容・品質、および、エステ、スパ、マッサージ、ネイルサロンなどでのトリートメントや施術によるあらゆるトラブルに関して、一切責任を負いません。

注意事項

●海外でクレジットカードをご利用の場合、本人確認ができる写真入りID (パスポートなど) の提示を求められることがあります。●一部、優待やサービスの対象とならないカードがあります。●「…」と掲載している箇所は文字切れの可能性があります。詳細はたびらばWEBサイトをご確認ください。

加盟店情報の見方

アイランド・ヴィンテージ・コーヒー
Island Vintage Coffee

19時〜20時までは、チョコレートでコーティングされたココア・アイス・デザート (パナモン・ブルー) パター、シロップなど、おみやげに最適なハワイ風のアイテムが豊富に揃います。

10月〜11月期間限定
10月〜11月期間限定
10月〜11月期間限定

サービス
2025/07/01 ~ 2025/06/30

19時〜20時までは、チョコレートでコーティングされたココア・アイス・デザート (パナモン・ブルー) パター、シロップなど、おみやげに最適なハワイ風のアイテムが豊富に揃います。

10月〜11月期間限定
10月〜11月期間限定
10月〜11月期間限定

1 ジャンル

- レストラン
- ショップ
- リラクゼーション
- ホテル/宿泊施設
- レジャー
- チケット/エンターテインメント
- その他

3 優待内容と注記、提示タイミング ※2

2 基本情報

- 所在地
- 営業時間
- 定休日
- 事前予約 ※1
- たびらばURL

4 優待内容 (現地語)

クーポン利用時にスタッフにご提示ください。

※1 事前予約が必要な場合は表示されません。予約は、入店に必要な場合と優待利用に必要な場合があります。

※2 優待がない店舗の場合は、優待情報は表示されません。

MEMO

Presented by JCB



CAVIAR KASPIA MADELEINE

キャビア・カスピア・マドレーヌ

バリ：
1927年創業のキャビア料理専門店。ビジネスマンやアーティスト、作家などが集まる場として知られる、落ち着いた雰囲気のレストラン。併設するショップでは…
【店舗情報注記】
※予約の際、ギャランティー（予約保証）としてクレ



📍 17, PLACE DE LA MADELEINE, 75008 PARIS
🕒 正午～0:00AM（深夜）※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 一部の祝日、日曜 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
✔️ 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00001529-01-2506

10%OFF

優待期間
2025/06/15～2026/06/15

提示タイミング
オーダー時・支払い時

レストランおよびショップのご利用代金から10%引き。

※セール商品、一部の商品は除く。特別日（年末年始、クリスマスなどのイベント）など、一部の時期は除く。他の優待との併用不可。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez faire une remise de 10% sur le montant final de l'addition incluant le restaurant et la boutique sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone.*Non applicable à certaines dates d'événement spéciaux. *Non cumulable avec d...

L'ATELIER ETOILE

ラトリエ・エトワール

バリ：
2018年に惜しまれつつこの世を去ったシェフ、ジョエル・ロブション氏により創立されたレストラン。調理の様子を眺められるこだわりのオープンキッチンとカ...



📍 133 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris
🕒 <ランチ> 正午～3:00PM、<ディナー> 7:00PM～11:00PM ※店舗の都合や情勢など...
📅 無休 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
✔️ 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00042194-01-2501

SERVICE

優待期間
2025/01/06～2026/01/31

提示タイミング
入店時・オーダー時

正午～0:30PMまたは7:00PM～7:30PMに入店し食事をご注文の方に、アペリティフ（食前酒）を1杯サービス。さらに、オリジナル菓子詰め合わせミニバッグを進呈。

※12/31は除く。オリジナル菓子詰め合わせミニバッグは食事後に提供。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez servir un apéritif à chaque personne invitée par le client, ainsi qu'un petit sac avec friandises offert pour tous les clients sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone. *Offre valable de 12h00 à 12h30 et le soir de ...

LE CELADON

ル・セラドン

バリ：
「ウエストミンスター」内のダイニングテーブル。優雅で落ち着いた雰囲気のなかで、洗練されたフランス料理が楽しめる。



📍 13 RUE DE LA PAIX, 75002 PARIS
🕒 正午～2:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 日曜、月曜、一部の祝日 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
✔️ 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00047056-01-2503

SERVICE

優待期間
2025/03/13～2026/02/28

提示タイミング
入店時・オーダー時

食事をご注文の方全員に、アペリティフ（食前酒）を1杯サービス。さらに、食後にミニギフトを人数分進呈。

※アペリティフはグラスシャンパン、グラスワイン、ソフトドリンクのいずれかから選択可。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez servir une coupe de champagne, un verre du vin ou un soft drink à chaque personne invitée par le client, ainsi qu'un mini gift offert pour tous les clients sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone.

LE GRAND CAFE CAPUCINES

ル・グラン・カフェ・カプシヌス

バリ：
生牡蠣などのシーフードや、エスカルゴなどを使用した定番のフランス料理が楽しめる。朝早くから深夜まで営業しているので、さまざまなシーンで利用できるのも...
【店舗情報注記】
※予約推奨。12/24・25、12/31、1/1...



📍 4 BOULEVARD DES CAPUCINES 75009 PARIS
🕒 7:00AM～翌1:00AM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 無休 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00033028-01-2502

SERVICE

優待期間
2025/02/01～2026/01/31

提示タイミング
入店時・オーダー時

食事をご注文の方に、食前酒（シャンパン）またはノンアルコールカクテルを1杯サービス。

※他の優待との併用不可。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez servir une coupe de champagne ou un cocktail sans alcool à chaque personne invitée par le client sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone.

La Cuisine de l'E7 (EDOUARD...

ラ・キュイジーヌ・ドゥ・ルウゼット

バリ：
オペラ通りに面した4ツ星ホテル内のダイニングテーブル。白と青を基調とした楕円型の店内で、洗練されたフランス料理が堪能できる。スタッフの行き届いたサ...



📍 39, AV. de L'Opéra 75002 PARIS
🕒 <ランチ> 正午～2:00PM、<ディナー> 7:00PM～10:00PM ※店舗の都合や情勢など...
📅 土曜、日曜、一部の祝日 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
✔️ 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00013451-01-2411

10%OFF

優待期間
2024/11/21～2025/12/31

提示タイミング
予約時・支払い時

ご利用代金から10%引き。

※セットメニューは除く。特別日（年末年始、クリスマスなどのイベント）など、一部の期間は除く。別途サービス料（値引前のご利用代金の5%）が加算さ...

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez faire bénéficier au client la remise de 10% sur le montant final de l'addition. *Hors Menus. *Non applicable à certaines dates d'événement spéciaux. *Non cumulable avec d'autre offres.

LE MESTURET

ル・メステュレ

バリ：
家庭料理や、ジビエなどを使用した伝統的なフランス料理が食べられる。観光客や地元の方々ににぎわう人気のビストロ。



📍 77 RUE DE RICHELIEU, 75002 PARIS
🕒 正午～11:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 一部の祝日 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003437-01-2410

SERVICE

優待期間
2024/10/01～2025/09/30

提示タイミング
入店時・オーダー時

アペリティフ（食前酒）を1杯サービス。

※食事をご注文の方に限る。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez servir un apéritif à chaque personne invitée par le client sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone.

LE TRAIN BLEU

ル・トラン・ブルー

パリ:

ベルエポック調の美しい店内は一見の価値あり。気軽にフランス料理を楽しめる。

【店舗情報注記】

※レストランとバーラウンジのメニューは異なります

1er Etage, GARE DE LYON, PLACE LOUIS ARMAND, 75...

<ランチ> 11:15AM ~ 2:30PM、<ディナー> 7:00PM ~ 10:30PM、<バーラウン...

無休 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

事前予約: 要

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00001511-01-2410

SPECIAL MENU

優待期間2024/10/01 ~ 2025/09/30

提示タイミング予約時・入店時

事前予約の場合、EUR76のスペシャルメニュー。

※12/24・12/31・2/14のディナー、12/25・元日のランチとディナーは除く。メニュー内容は季節により変更あり。他の優待との併用不可。

LES CAPUCINES

レ・カプシヌ

パリ:

2025年6月にリニューアルオープンした、オペラ座近くの気軽に食事ができるブラスリー。フランス料理の定番メニューが揃う人気店。

【店舗情報注記】

※3名以上で予約の場合、キャンセル（予約保証...

39, BOULEVARD DES CAPUCINES 75002 PARIS

8:00AM ~ 0:00AM (深夜) ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

無休 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00009021-01-2506

SERVICE

優待期間2025/06/30 ~ 2026/06/30

提示タイミング入店時・オーダー時

食事をご注文の方に、アペリティフ（食前酒）またはノンアルコールドリンクを1杯サービス。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）

Veuillez servir un apéritif (un kir aligoté ou une boisson non-alcoolisée) à chaque personne invitée par le client sur présentation de la page de l'offre JCB imprimée ou de l'écran du smartphone.

MAISON DE LA TRUFFE (MADELEINE...)

メゾン・ドゥ・ラ・トリュフ

パリ: マドレーヌ店

高級食材として知られるトリュフ料理専門店。トリュフを使ったさまざまなメニューが楽しめる。併設するショップでは、トリュフ入りのオイルや塩などをおみやげ...

【店舗情報注記】

※3名以上で予約の場合、キャンセル（予約保証...

19 PLACE DE LA MADELEINE 75008 PARIS

【レストラン】<ランチ> 正午 ~ 4:00PM、<ディナー> 7:00PM ~ 10:30PM、【ショップ】一部の日曜、日曜 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

事前予約: 要

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00011369-01-2506

10%OFF

優待期間2025/06/15 ~ 2026/06/15

提示タイミングオーダー時・支払い時

レストランおよびショップのご利用代金から10%引き。

※セール商品、一部の商品を除く。特別日（年末年始、クリスマスなどのイベント）など、一部の時期は除く。他の優待との併用不可。

安心堂・オルロジェ・ラペ・パリ

Anshindo Horloger LAPAIX Pa...

パリ:

ロレックス、エルメス、フランクミュラーなど、有名ブランドの正規代理店。日本出身のスタッフが対応し、免税率はパリ最大級の16.38%と魅力的。日本にも...

【店舗情報注記】

※3名以上で予約の場合、キャンセル（予約保証...

15 RUE DE LA PAIX 75002 PARIS

11:00AM ~ 6:30PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

日曜、元日、メーデー（5/1）、12/25、一部の祝日、8/15 7/14、11/1 ※店舗の...

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00001504-01-2501

SERVICE

優待期間2025/01/01 ~ 2026/12/31

提示タイミング入店時

商品をご購入の方に特別優待、またはプレゼントを進呈。

※一部の商品を除く。詳細は店頭でおたずねください。

CESAIRE

セザール

パリ:

フランスの高級革製品ブランド。上質な天然素材を使用した、自然でやさしい風合いの商品を取り揃えている。職人により一つひとつ丁寧にハンドメイドされており...

【店舗情報注記】

※3名以上で予約の場合、キャンセル（予約保証...

6 Rue Saint Florentin 75001 Paris

11:00AM ~ 7:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

一部の日曜、日曜、元日 7/14 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00042193-01-2412

10%OFF

優待期間2024/12/01 ~ 2025/12/30

提示タイミングレジ打ち前

ご利用代金から10%引き。

※セール商品は除く。他の優待との併用不可。

GALERIES LAFAYETTE PARIS HA...

ギャラリー・ラファイエット・パリ・オスマン

パリ:

創業125年以上の歴史をもつ、ヨーロッパ最大級の百貨店。約3,500ものブランドを取り扱い、本館では高級ブランドから宝飾品・服飾品・コスメ・雑貨など...

【店舗情報注記】

※3名以上で予約の場合、キャンセル（予約保証...

40, Boulevard Haussmann 75009 PARIS

【本館・紳士館・メゾン館】月 ~ 土 10:00AM ~ 8:30PM / 日・祝 11:00AM ~ 8:0...

一部の日曜、メーデー（5/1）、元日、12/25 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更とな...

https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00029640-01-2501

PRESENT

優待期間2025/01/02 ~ 2025/12/31

提示タイミングJCB会員専用サイト (https://haussmann.galerieslafayette...)

ご利用金額に応じたプレゼントを1回につきひとつ進呈。

※日本発行カード会員のみ対象。※プレゼント引き換えクーポンは、印刷または携帯電話・スマートフォンの画面提示も対象。引き換えクーポンはご利用金額...

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez offrir un avantage spécial, si le client règle son achat avec la carte JCB s.v.p.

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez faire une remise de 10% pour son achat avec la carte JCB s.v.p.

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）
Veuillez lui offrir un cadeau exclusif de Galeries Lafayette Paris Haussmann si un client présente un coupon-cadeau et une ticket de caisse s.v.p.

フランスの加盟店



IL BISONTE (Véro-Dodat)

イル・ビゾンテ

パリ：ヴェロ・ドダ店
トスカーナの工房で50年に渡り、高い職人技術を駆使して天然皮革のバッグや革小物を作り続ける、フィレンツェを代表するブランド。使い込むほど柔らかく丈夫...



📍 7/9/11 Galerie Véro-Dodat 75001 PARIS
🕒 11:00AM - 7:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 日曜、祝日 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00024455-01-2410

PRESENT

優待期間
提示タイミング

2024/10/01 - 2025/09/30
レジ打ち前

EUR100以上ご購入の方に、プレゼントをひとつ進呈。

※JCBカード1枚につきひとつ。セール期間・セール商品は除く。他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Veuillez lui offrir un cadeau exclusif si le total des achats réglés avec la carte JCB dépasse EUR 100 s.v.p.



IL BISONTE (Cherche Midi)

イル・ビゾンテ

パリ：シェルシュ・ミディ店
トスカーナの工房で50年に渡り、高い職人技術を駆使して天然皮革のバッグや革小物を作り続ける、フィレンツェを代表するブランド。使い込むほど柔らかく丈夫...



📍 17 Rue du Cherche Midi 75006 PARIS
🕒 11:00AM - 1:00PM、2:00PM - 7:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく...
📅 日曜、一部の祝日、元日、12/25、8/15、7/14 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変...
🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00027827-01-2410

PRESENT

優待期間
提示タイミング

2024/10/01 - 2025/09/30
レジ打ち前

EUR100以上ご購入の方に、プレゼントをひとつ進呈。

※JCBカード1枚につきひとつ。セール期間・セール商品は除く。他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Veuillez lui offrir un cadeau exclusif si le total des achats réglés avec la carte JCB dépasse EU R100 s.v.p.



REPETTO (LA PAIX)

レペット

パリ：ラ・ペ店
人気の老舗バレエ用品専門店「レペット」の本店。バレエ用品以外に、タウンシューズやバッグ、アクティブウェア（スポーツウェア）など豊富なラインアップ。2...



📍 22 RUE DE LA PAIX, 75002 PARIS
🕒 月 - 土 10:00AM - 7:00PM / 日・祝 11:00AM - 6:00PM ※店舗の都合や情勢...
📅 一部の祝日、12/25、メーデー（5/1）、元日 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更とな...
🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003435-01-2506

PRESENT

優待期間
提示タイミング

2025/06/01 - 2026/04/30
オーダー時

レペットまたはラトリエ・レペットでEUR400以上（レシート合算可）ご購入の方に、オリジナルグッズを進呈。

※セール商品も対象。JCBカードご利用控え（レシート）は当日利用分に限り有効。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Pour tout achat avec la carte JCB minimum de EUR400, veuillez lui offrir un porte-clef chausson de danse accompagné d'un petit charm.



WACHAYA (Grenelle)

和茶や

パリ：グルネル本店
和風モダンかつ落ち着いた雰囲気なかで、リラクゼーションマッサージやフェイスクアなどの施術が受けられるサロン。日本茶や和雑貨の販売もあり。



📍 125 BOULEVARD DE GRENNELLE 75015 PARIS
🕒 10:00AM - 8:00PM ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
📅 一部の祝日、クリスマス、元日、メーデー（5/1）、日曜 ※店舗の都合や情勢などにより予告なく変...
👉 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00012947-01-2406

20%OFF

優待期間
提示タイミング

2024/06/01 - 2025/12/31
予約時および入店時 ※直接店舗へご予約の際は、JCB優待利用のむねをお伝えください。

エステ・マッサージをご予約の場合、ご利用代金から20%引き。

※商品購入分、年間プログラム、5セッション+1セッションオフコースは除く。他の優待との併用不可。※当日の予約状況により、姉妹店のウエサン店...

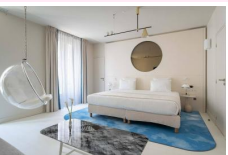
Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Veuillez faire une remise de 20% sur les soins s.v.p. (Les produits, les forfaits et l'abonnement annuel ne sont pas concernés par l'offre)



HOTEL ASTOTEL PARIS

ホテル・アストテル・パリ

パリ：
パリ市内に17のホテルを展開するホテルグループ。3つ星または4つ星クラスのホテルで、それぞれ雰囲気の異なる内装と心地よい滞在が満喫できるサービスが好...



🕒 24時間
📅 無休
👉 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00045323-01-2411

10%OFF

優待期間
提示タイミング

2024/11/04 - 2025/12/31
提示不要 ※公式サイトで予約の際、プロモーションコードを入力してください。【プロモーションコード...】

ホテル公式サイトからご予約の場合、表示価格から10%引き。

【公式サイトでの予約方法】ご希望のホテルを選び、カレンダーから宿泊日・宿泊人数を選択し、表示された割引コード欄にプロモーションコードを入力。※...

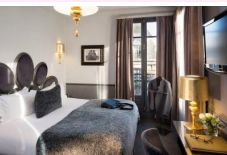
Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Veuillez je vous prie appliquer la remise de 10% supplémentaire sur les tarifs affichés grace au code promotion. Le règlement s'effectue sur place avec la carte JCB du client.



HOTEL LUMEN PARIS LOUVRE

ホテル・ルーメン・パリ・ルーヴル

パリ：
日本語オプションツアー会社の向かいにあり、ルーヴル美術館やオペラ座へのアクセスも良好で便利な立地。シンプルで洗練されたデザインの客室には快適に過ご...



📍 15 RUE DES PYRAMIDES 75001
🕒 24時間
📅 無休 ※ホテルの都合や情勢などにより予告なく変更となる場合あり。
👉 事前予約：要 🌐 https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00033341-01-2409

15%OFF

優待期間
提示タイミング

2024/09/01 - 2025/12/31
提示不要

ホテル公式サイトからご予約の場合、「Flexible Rate」の表示価格から15%引き。

※ホテル公式サイトで予約の際、所定のプロモーションコードの入力が必要。【公式サイトでの予約方法】カレンダーから宿泊日を選択後、部屋の選択ページ...

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)
Veuillez appliquer le tarif special JCB au client ayant fait une réservation sur le site officiel - 15 % de remise supplémentaire sur les tarifs flexibles avec la code 'JCB' Règlement s'effectue sur place par la carte JCB.

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)